

**ZW-6-sarja**

**HITACHI**

**Reliable solutions**

**ZW250**



## **PYÖRÄKUORMAAJA**

**Mallikoodi :** ZW250-6

**Moottorin nimellisteho :** 186 kW / 250 hv (ISO14396)

**Työpaino :** 20 460 – 20 920 kg

**Kauha, ISO-standardi :** 2,8 – 3,8 m<sup>3</sup>



# ZW250-6. EI KOMPROMISSEJA

Hitachi ZW-6 -pyöräkuormaajien huomattavan suuri kuormauskapasiteetti, väkevä kaivuvoima ja reippaat ajonopeudet tarjoavat poikkeuksellisen hyvän suorituskyvyn tehokkuudesta tinkimättä, sillä polttoaineen kulutus on pysyvästi pieni.

ZW250-6:n innovatiivinen suunnittelu, luotettavat yksityiskohdat ja kestävät komponentit ovat osoitus Hitachin kyvystä valmistaa korkealaatuisia maansiirtokoneita. Se on myös erittäin monipuolinen ja vastaa siten eurooppalaisten asiakkaiden erilaisiin tarpeisiin.



6. LUOTETTAVUUDESTAAN TUNNETTU



8. VARMAA KESTÄVYYTTÄ



10. POIKKEUKSELLISEN MONIPUOLINEN





12. TASAISTA LAATUA



14. TEKNOLOGIAN ASIAANTUNTIJA



# TÄYDELLISYYDEN VAATIMUS

ZW250-6 on suunniteltu ja valmistettu Japanissa markkinoiden johtavaa teknologiaa hyödyntäen. Kone on kehitetty huippuunsa huomioiden erityisesti ympäristöystävällisyys, käyttömukavuus ja turvallisuus, ja se vastaa asiakkaiden vaatimuksiin poikkeuksellisella tuottavuudellaan ja mahdollisimman alhaisilla omistuskustannuksillaan.



## **Voimaa ja suorituskykyä**

Tehonlisäyskytkin nostaa moottoritehoa tarvittaessa nopeasti.



## **Alan johtavaa turvallisuutta**

360° asteen näkyvyys ohjaamosta.



## **Helppokäyttöinen**

Tarvittavan informaation saanti monitoiminäytöltä helppoa.



## **Pehmeät liikkeet**

Ajonvakautus minimoi koneen nyökkimisen.



## **Ylivoimainen mukavuus**

Tilava ohjaamo ja runsaasti säilytystilaa.





### Hiotut yksityiskohdat

Erinomainen näkyvyys  
taakse kaarevan moottoritilan  
kannen ansiosta.



### Hiljaisempaa suorituskykyä

Uudet materiaalit  
ohjaamossa  
vaimentavat ääntä ja  
alentavat melutasoa.



### Parempi polttoainetalous

Lock-up voimansiirto ja  
Stage IV vaatimukset  
täyttävä moottori.



### Alhaiset käyttökustannukset

6 %:n polttoainesäästö  
V-lastausliikettä  
ajettaessa (5 % lastaus-  
ja kuljetustyössä).



### Käyttäjystävällinen

Vaivaton hallinta valinnaisen  
joystickohjauksen avulla.



### Huoltokohteet hyvin esillä

Helposti aukeavat ja  
reilunkokoiset luukut.



“*Kiistattoman tuottavia  
ja luotettavia koneita*”

Eamonn F McGurk, omistaja, Keyway Group

# LUOTETTAVUUDESTAAN TUNNETTU

Hitachi tunnetaan luotettavien maansiirtokoneiden valmistajana ja sen uusin pyöräkuormaajamallisto vahvistaa tätä kadehdittavaa mainetta. ZW250-6:een on suunniteltu monia huoltoa helpottavia yksityiskohtia ja useisiin kohteisiin pääsee käsiksi maassa seisten, mikä lisää tehokkuutta koska seisonta-ajat jäävät lyhyiksi.

## Lyhyet seisonta-ajat

ZW250-6:ssa on kahden akkutilan sijaan vain yksi, mikä helpottaa huoltoa ja akun vaihtoa. Tämä lyhentää seisonta-aikoja ja parantaa käyttövalmiutta.

## Nopeat huoltotoimet

Reilusti aukeavien moottoritilan luukkujen ansiosta huoltokohteisiin pääsee hyvin käsiksi. Tämä varmistaa nopeat säännölliset huoltotoimet ja siten myös suorituskyvyn luotettavuuden.

## Helppo huolto

Turvallisemman ja helpomman huollon varmistamiseksi akun päävirtakytkin kuuluu nyt vakiovarustukseen. Tällä estetään sähköonnettomuudet ja akun purkautuminen pidemmän seisonajakson aikana.

## Pienemmät kulut

Uusi Stage IV -moottori ei tarvitse dieselhiukkassuodatinta, mikä alentaa polttoaineen kulutusta ja huollon kuluja.



Huoltokohteet hyvin esillä.





Akuille pääsy vaivatonta.



Stage IV -moottori vähentää polttoaineen kulutusta.





Korkeampi aisaston nostovoima.



Tukkeutumattomat jäähdyttimet lisäävät kestävyyttä.





**i** Jokaiselle Hitachi-pyöräkuormaajalle tehtävä lopputarkastus on kuvaava esimerkki Hitachin pyrkimyksestä valmistaa laadultaan virheettömiä tuotteita, jotka ovat vastaus asiakkaiden tarpeisiin.



# VARMAA KESTÄVYYTTÄ

Varman suorituskyvyn takaamiseksi vaativimmissakin työkohteissa Hitachi ZW250-6 on suunniteltu ja tehty käyttäen vahvoja komponentteja ja vankkoja materiaaleja. Kuten muutkin Hitachi-pyöräkuormaajat, se toimii luotettavasti ja sen käyttövalmius on paras mahdollinen.



Valinnainen pohjapanssari antaa lisäsuojaa.

## Parempi suojaus

Valinnainen pohjapanssari suojaa koneen voimansiirron ja voimansiirtoakselin mahdollisilta maassa olevien esineiden aiheuttamilta vaurioilta.

## Vahvistetut komponentit

ZW250-6:ssa on asiakkaiden vaatimusten täyttämiseksi vahvistettu nostovarsistoa.

## Kestävät materiaalit

Korkealaatuisten jäähdytinten korroosionkestävyys on parempi ja ne parantavat ZW250-6:n yleistä kestävyyttä.

## Maksimaalinen käyttöaika

Tukkeutumattomien jäähdyttimien (WPFR) rivoituksen muoto estää paremmin tukkeutumista. Näin jäähdyttimen kestävyys paranee.





“ Se on tarkka kone,  
jolla on uskomaton  
irrotusvoima ”

Christophe Warnier, kuljettaja, Jan De Nul

## POIKKEUKSELLISEN MONIPUOLINEN

Missä tahansa ZW250-6:n työpanosta tarvitaan, se tarjoaa erinomaisen näkyvyyden joka suuntaan ja loistavan käyttömukavuuden. Se on myös helppokäyttöinen, pehmeätoiminen ja tarkka sekä äärimmäisen hiljainen ja soveltuu siksi mitä erilaisimpiin käyttötarkoituksiin.

### Tehokasta joustavuutta

Tehonlisäyskytkin lisää nopeasti moottorin voimaa, kun sitä välittömästi tarvitaan, tai esimerkiksi ylämäkeen ajattaessa.

### Parempi näkyvyys taakse

Äänenvaimennin ja ilmanotto on sijoitettu ja asetettu linjaan siten, että näkyvyys taakse on saatu paremmaksi ja siten myös turvallisuus erilaisissa työkohteissa.

### Korkea tuottavuus

Samanaikaisesti liikutettavat kauha ja nostovarsi varmistavat työn sujuvan suorittamisen. Kauhan liike on tyhjennyksen jälkeen etusijalla niin, että kauha palaa nopeasti normaaliin asentoon, mikä auttaa lisäämään tuottavuutta.

### Parempi polttoainetalous

Viisinopeuksinen voimansiirto lisää ZW250-6:n monipuolisuutta tarjoten lisäetuina paremman tuottavuuden ja polttoainetalouden. Lock-up-ominaisuus on vakiona ZW250-6:ssa ja suuremmissa malleissa, ja se lisää niiden taloudellisuutta lastaus- ja kuljetustöissä.

### Tehokas hallinta

Pehmeän kulun varmistamiseksi kaikenlaisessa maastossa aisaston jousitus estää tarpeettoman nyökkimisen nostovarren sylintereiden liikkeen avulla.



Näkyvyyttä taakse on parannettu pakoputken ja ilmanoton sijoittelulla.





Ajonvakaus takaa pehmeämmän ajettavuuden.



Tehonlisäyskytkin antaa tarvittaessa nopeasti lisävoimaa.





360° panoraamanäkymä tarjoaa poikkeuksellisen hyvän näkyvyyden.



Huollot on helppo suorittaa maasta käsin.



**i** Hitachi hyödyntää käyttäjätestejä pyöräkuormaajiensa ominaisuuksien arvioinnissa. Tulokset kertovat ylivertaisista hallintaominaisuuksista.



# TASAISTA LAATUA

Hitachin maanrakennuskoneiden kehitystyössä laatu on keskeisellä sijalla. Jokainen pyöräkuormaaja tehdään parhaista komponenteista ja testataan täyttämään mahdollisimman korkeat suorituskyky-, luotettavuus-, turvallisuus- ja käyttömukavuusvaatimukset. Tämän tuloksena ZW250-6 ei ole ainoastaan luokkansa hiljaisin vaan tarjoaa lisäksi parhaan näkyvyyden joka suuntaan.

## Vähemmän päästöjä

SCR-järjestelmä ruiskuttaa ureaa pakokaasun sekaan vähentämään päästöjen typen oksidien määrää. Tämä huipputeknologia on ympäristöystävällinen ja lisäksi se täyttää EU:n Stage IV -päästö määräykset.

## Hyvin esillä olevat huoltokohteet

Moottorin ilmansuodatin on nyt sijoitettu moottorin tilan takaosaan, ja siksi siihen pääsee hyvin käsiksi maassa seisten huoltotöiden yhteydessä. Myös ureasäiliön sijoituksessa on ajateltu huollon helppoutta.

## Erinomainen näkyvyys

360 asteen näkyvyys tilavasta ohjaamosta luo miellyttävän työympäristön ja auttaa parantamaan turvallisuutta sekä tuottavuutta. Peruutuskamera parantaa osaltaan näkyvyyttä ja turvallisuutta työkohteessa.

## Parempi mukavuus

Ohjaamon äänieristystä on parannettu merkittävästi melutason alentamiseksi ja tarjoamaan kuljettajalle hiljaisemman työympäristön. Hiljaisen moottorin ansiosta kone tarjoaa meluttomampaa suorituskykyä ja sopii siksi työskentelyyn kaupunkiympäristössä.



SCR-järjestelmä vähentää päästöjä.





“Hitachi pysyy uskollisena  
pyrkimykselleen luoda  
huippuluokan koneita”

Pyorakuormaaja-asiantuntija Vasilis Drougkas,  
Hitachi Construction Machinery (Europe) NV

## TEKNOLOGIAN ASIAANTUNTIJA

Hitachi käyttää uusinta teknologiaa luodessaan maanrakennuskoneita, jotka tarjoavat poikkeuksellisen korkeatasoisen suorituskyvyn mahdollisimman alhaisin omistuskustannuksin. Herkeämätön innovaatiotoiminta antaa Hitachille mahdollisuuden jatkuvasti parantaa asiakkaiden käyttökokemuksia ja nostaa alan tavoitetasoa.

### Reduced maintenance

Uusi Stage IV -moottori on varustettu suuritilavuuksisella, jäähdytetyllä pakokaasun kierrätysjärjestelmällä (EGR), yhteispainetyyppisellä polttoaineen ruiskutusjärjestelmällä ja diesel-hapetuskatalysaattorilla (DOC). Tämä auttaa pitämään huollontarpeen kurissa.

### Pienemmät ympäristövaikutukset

Keskiraskaan ZW250-6:n sammutusautomaatiikka estää polttoaineen tuhlausta ja vähentää melua sekä pakokaasu- ja CO<sub>2</sub>-päästöjä.

### Monitoiminäyttö

Suuri LCD-värinäyttö näyttää kaiken Hitachi ZW-6:n käytössä tarvittavan tiedon. Näytöllä näkyvät mm. käyttötila, öljyn lämpötila sekä polttoaineen ja urean määrä, mikä helpottaa huoltoa. Näyttö toimii myös helppokäyttöisen takakameran näyttönä, mikä parantaa näkyvyyttä ja käyttöturvallisuutta.

### Etäseuranta

Global e-Service antaa ZW250-6:n omistajalle mahdollisuuden seurata Hitachi-koneittensa toimintaa Owner's Site (online 24/7) ja ConSite (automaattinen

kuukausiraportointi) sovellusten avulla. Ne auttavat maksimoimaan tehokkuuden, minimoimaan seisonta-ajat ja parantamaan kokonaissuorituskykyä.

### Käyttäjäystävällinen

Valinnaisen joystickohjauksen avulla kuljettaja saavuttaa paremman tuottavuuden.





LCD-näyttö näyttää koneen tilan ja asetukset.



Valinnainen Joystick-ohjaus tarjoaa poikkeuksellisen hyvän koneen hallinnan.



Etäseuranta Global e-Servicen avulla maksimoi tehokkuuden.





*“ Olemme tyytyväisiä  
Hitachi-pyöräkuormaajan  
laatuun ja alhaisiin  
omistuskustannuksiin ”*

Phil Meuser-Schaede, omistaja, Trasswerke Meurin

## ALEMPI OMISTAMISEN KOKONAISKUSTANNUS



Hitachi on luonut Support Chain -tuotetukiohjelman, jolla varmistetaan optimaalinen tehokkuus sekä paras mahdollinen tehokkuus, lyhyet seisonta-ajat, alhaiset käyttökulut ja korkea jälleenmyyntiarvo.

### Global e-Service

Hitachi on kehittänyt kaksi etäseurantajärjestelmää osaksi Global e-Servicen online sovellusta. Owner's Site ja ConSite ovat erottamaton osa pyöräkuormaajaa ja ne lähettävät koneen toimintatietoja päivittäin GPRS- tai satelliittiyhteydellä osoitteeseen [www.globaleservice.com](http://www.globaleservice.com). Owner's Site -sivuille pääsee milloin vain ja sieltä saa tärkeät tiedot työkohteesta tarvittavasta tuesta.

Vertaamalla käyttö- ja seisontatuntien suhdetta voit parantaa tuottavuutta ja tehostaa toimintaa. Huolto-ohjelmien tehokkaalla hallinnalla saadaan

käyttövalmius pidettyä korkeana. Myös käyttökuluja voidaan hallita analysoimalla polttoaineen kulutusta. Jokaisen koneen sijainti ja liikkeet näytetään selkeästi välttämättömiä suunnittelutoimia varten.

Automaattinen ConSite-huolto raportointi lähettää sinulle kuukausittain sähköpostilla yhteenvedon kunkin koneen Global e-Service -tiedoista. Se sisältää päivittävät työtunnit ja polttoaineen kulutustiedot, tilastot eri käyttötapojen suhteista, sekä vertailutiedot polttoaineen kulutuksesta ja tehokkuudesta ja CO<sub>2</sub> -päästölukemat.

### Tekninen tuki

Jokainen Hitachi-huoltoteknikko saa täydellisen teknisen koulutuksen HCME:ltä Amsterdamissa. He saavat pääsyn samoihin teknisiin tietoihin kuin Hitachin laadunvarmistusosastot ja suunnittelukeskukset. Teknikot voivat näin yhdistää tämän maailmanlaajuisen tietämyksen omaan paikalliseen kieleensä ja kulttuuriinsa ja tarjota korkeimman tason tuotetuen.





Global e-Service

Tekninen tuki

Hitachi Parts

## Pidennetty takuu ja huoltosopimukset

Jokaisella uudella Hitachi ZW-6:lla on täysi valmistajan takuu. Lisäsuojaksi ankkariin olosuhteisiin tai korjauskustannusten minimoimiseksi Hitachi-myyjillä on tarjota ainutlaatuinen pidennetty takuu, josta käytämme lyhennettä HELP (Hitachi Extended Life Program), sekä kattavia huoltosopimuksia. Näiden avulla voidaan optimoida jokaisen koneen suorituskyky, minimoida seisonta-ajat ja varmistaa korkea jälleenmyyntiarvo.

## Varaosat

Hitachi tarjoaa laajan valikoiman nopeasti saatavana olevia osia, jotka toimitetaan Hitachin 53 000 m<sup>2</sup>:n keskusvarastolta Hollannista.

- Hitachi Genuine Parts: pitävät koneesi toimintakunnossa pidempään alhaisemmin käyttö- ja huoltokuluihin.
- Hitachi Select Parts ja 2Genuine Parts: erityisesti vanhemmille koneille, alhaisempi hinta mutta hyvä laatu ja valmistajan takuu.

- Performance Parts: erittäin vaativiin olosuhteisiin, tehty kestävämpään pidempään, antamaan paremman suorituskyvyn tai pidemmän käyttöiän.

- Tehdaskunnostetut komponentit: taloudellisesti kannattava ratkaisu, paras vaihtoehto ennaltaehkäiseviin osien vaihtoihin.

Olipa valintanne mikä tahansa, Hitachi-maanrakennuskoneiden tunnettu laatu on varmistettu.





EH-maansiirtoautot



EX-sarjan erikoissuuret kaivukoneet



ZW-pyöräkuormaajat





“Kehitämme maanrakennuskoneita, jotka edistävät vauraiden ja asukkailleen miellyttävien yhteisöjen syntymistä”

Kotaro Hirano, HCM:n pääjohtaja

## RAKENNAMME PAREMPAA TULEVAISUUTTA

Vuonna 1910 perustettu Hitachi Ltd. on rakentunut periaatteelle hyödyttää ihmisten ja yhteisöjen toimintaa teknologian avulla. Tämä toimii edelleen innoituksena Hitachi-konsernin luotettaville ratkaisuille, jotka vastaavat tämän päivän haasteisiin ja auttavat luomaan parempaa maailmaa.

Hitachi, Ltd. on yksi maailman suurimmista yhtiöistä ja sillä on valtava määrä innovatiivisia tuotteita ja palveluja. Ne on luotu haastamaan tavanomainen ajattelu, parantamaan sosiaalista infrastruktuuria ja edistämään kestävästä yhteiskuntaa.

Hitachi Construction Machinery Co., Ltd. (HCM) perustettiin vuonna 1970 Hitachi, Ltd.:n tytäryhtiöksi ja siitä on tullut yksi maailman suurimmista maanrakennuskoneiden toimittajista. Yhtiö on edelläkävijä hydraulisten kaivukoneiden valmistajana, mutta HCM valmistaa myös pyöräkuormaajia, maansiirtoautoja, tela-alustaisia nostureita ja erikoiskoneita nykyaikaisilla tehtaillaan eri puolilla maailmaa.

Hitachin maanrakennuskoneissa käytetään uusinta tekniikkaa ja ne tunnetaan korkeimmat laatuvaatimukset täyttävänä.

Ne soveltuvat mitä erilaisimpiin teollisiin tehtäviin ja ovat jatkuvasti kovassa käytössä kaikkialla maailmassa luomassa infrastruktuuria turvalliselle ja mukavalle elämälle, hyödyntämässä luonnonvaroja ja jälleenrakennustehtävissä.

Hitachi ZW -pyöräkuormaajat tunnetaan luotettavina, kestävinä ja monipuolisina koneina, jotka tarjoavat korkeimman tason tuottavuuden kaikkein haastavimmissakin olosuhteissa. Ne on suunniteltu pitämään omistajalle aiheutuvat kokonaiskulut alhaisempina ja tarjoamaan kuljettajalle paras käyttömukavuus ja turvallisuus.

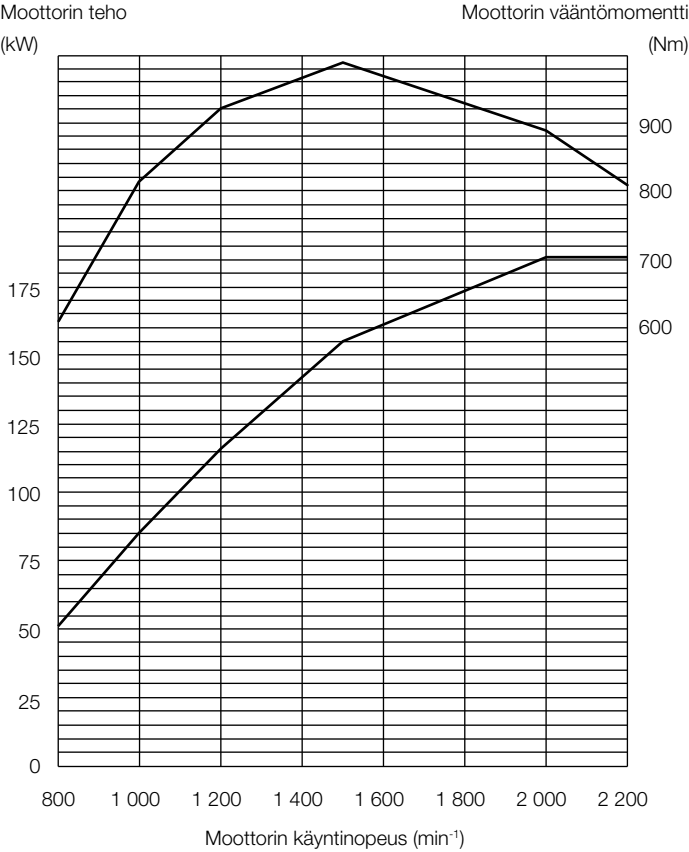


Minikaivukoneet



# TEKNISET TIEDOT

| MOOTTORI                            |                                                        |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Malli .....                         | CUMMINS QSB6.7                                         |
| Tyyppi .....                        | Nelitahtinen, vesijäähdytteinen, suoraruiskutus        |
| Moottorin ilmanotto .....           | Turboahdin ja välijäähdytys                            |
| Pakokaasujen jälkikäsitely .....    | DOC- ja SCR-järjestelmät                               |
| Sylinterien lukumäärä .....         | 6                                                      |
| Suurin teho                         |                                                        |
| ISO 14396.....                      | 186 kW (250 hv) / 2 000 min <sup>-1</sup> (kierr./min) |
| ISO 9249, netto .....               | 181 kW (243 hv) / 2 000 min <sup>-1</sup> (kierr./min) |
| Nimellisteho                        |                                                        |
| ISO 14396.....                      | 186 kW (250 hv) / 2 200 min <sup>-1</sup> (kierr./min) |
| ISO 9249, netto .....               | 181 kW (243 hv) / 2 200 min <sup>-1</sup> (kierr./min) |
| Suurin vääntömomentti, brutto ..... | 990 Nm / 1 500 min <sup>-1</sup> (kierr./min)          |
| Syl. halkaisija x iskunpituus ..... | 107 mm x 124 mm                                        |
| Iskutilavuus .....                  | 6,69 L                                                 |
| Akut .....                          | 2 x 12 V                                               |
| Ilmanpuhdistin .....                | Kuiva kaksielementtinen, tukkeutumisenilmaisoin        |
| Päästöt .....                       | Täyttää vaatimukset EU stage IV ja US EPA Tier 4 Final |



| VOIMANSIIRTO                      |                                                                                                                               |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vaihteisto .....                  | Momentinmuunnin, vasta-akselityyppinen power-shift, sekä tietokoneohjattu automaattinen että käsivalintainen vaihteen vaihto. |
| Momentinmuunnin .....             | 3-elementtinen, 1-portainen, 1-vaiheinen, lock up                                                                             |
| Kytkinpakkatyyppi .....           | Märkä, hydraulikäyttöinen, monilevykytkin                                                                                     |
| Jäähdytystapa .....               | Pakotettu kierto                                                                                                              |
| Ajonopeus* Eteen/Taakse           |                                                                                                                               |
| 1. ....                           | 5,8 [5,8] / 6,1 [6,1] km/h                                                                                                    |
| 2. ....                           | 10,1 (10,1) [10,4 (10,8)] / 10,6 (10,7) [11,4 (11,8)] km/h                                                                    |
| 3. ....                           | 14,5 (15,0) [15,4 (16,3)] / 22,4 (24,6) [24,2 (26,7)] km/h                                                                    |
| 4. ....                           | 21,9 (23,7) [23,1 (25,4)] / - [-] km/h                                                                                        |
| 5. ....                           | 35,0 (39,5) [35,0 (39,5)] / - [-] km/h                                                                                        |
| *23.5R25 (L3) renkain             |                                                                                                                               |
| ( ) : Lock-up kytkin ON-asennossa |                                                                                                                               |
| [ ] : Power Mode -tilassa         |                                                                                                                               |

| AKSELIT JA VOIMANSIIRTO              |                                                            |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Vetojärjestelmä .....                | Nelipyöräveto                                              |
| Etu- & taka-akseli .....             | Puolikevennetty                                            |
| Etuakseli .....                      | Kiinnitetty eturunkoon                                     |
| Taka-akseli .....                    | Keinutyyppinen                                             |
| Alennusvaihe ja tasauspyörästä ..... | Kaksivaiheinen alennus, proportionaalinen tasauspyörästä   |
| Keinuntakulma .....                  | Kokonaiskulma 24° (+12°, -12°)                             |
| Vetopyörästä .....                   | Reilusti mitoitettut planeettavaihteet akselien sisäpäässä |

| RENKAAT           |                                     |
|-------------------|-------------------------------------|
| Rengaskoko .....  | 23.5R25 (L3)                        |
| Valinnainen ..... | Katso vakio- ja lisävarusteluettelo |

| JARRUT              |                                                                                                     |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Käyttöjarru .....   | Täysin hydrauliset märät nelipyörälevyjarrut, akselin sisäpäässä. Erilliset etu- ja takajarrupiirit |
| Seisontajarru ..... | Jousikuormitteinen, hydraulisesti vapautettava levyjarru voimanulosotto akselilla                   |

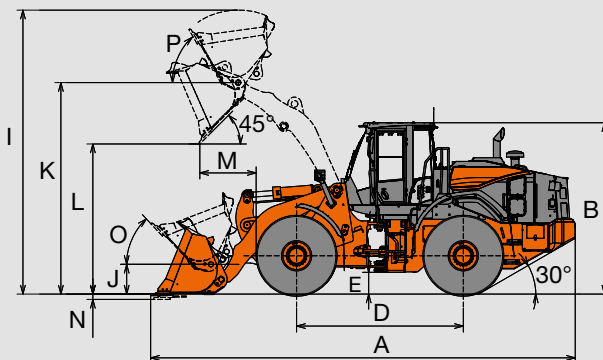
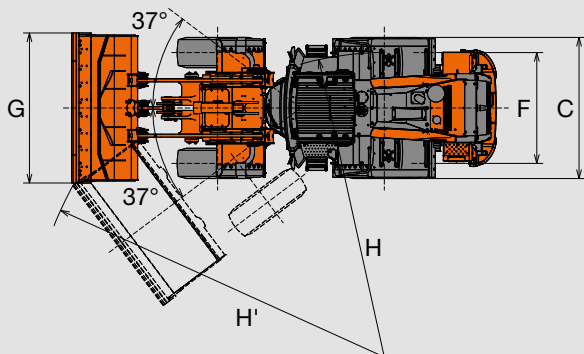
| OHJAUSJÄRJESTELMÄ                          |                                      |
|--------------------------------------------|--------------------------------------|
| Tyyppi .....                               | Runko-ohjaus                         |
| Kääntökulma .....                          | Molempiin suuntiin 37°; yhteensä 74° |
| Sylinterit .....                           | Kaksitoiminen mäntä                  |
| Lukumäärä x Halkaisija x Iskunpituus ..... | 2 x 70 mm x 542 mm                   |

| HYDRAULIJÄRJESTELMÄ                                               |                                                              |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Varren ja kauhan hallinta monitoimiohjaussauvalla                 |                                                              |
| Aisaston hallintalaitteet ....                                    | Neliasentoinen venttiili: nosto, pito, lasku, kellunta       |
| Kauhan hallinta automaattisella palautuksella kaivuasentoon ..... | Kolmiasentoinen venttiili: kallistus taakse, pito, tyhjennys |
| Pääpumppu (myös ohjaukselle) .....                                | Muuttuvatilavuuksinen aksiaalimäntäpumppu                    |
| Maksimi öljynvirtaus .....                                        | 275 L/min / 2 200 min <sup>-1</sup> (kierr./min)             |
| Maksimi öljynpaine ...                                            | 29,4 MPa                                                     |
| Jäähdyttäjän puhaltimen pumppu .....                              | Kiinteätilavuuksinen hammasrataspumppu                       |
| Maksimi öljynvirtaus .....                                        | 62,5 L/min / 2 200 min <sup>-1</sup> (kierr./min)            |
| Maksimi öljynpaine ...                                            | 18,2 MPa                                                     |
| Hydraulisylinterit                                                |                                                              |
| Tyyppi .....                                                      | Kaksitoiminen                                                |
| Lukumäärä x Halkaisija x Iskunpituus .....                        | Varsi: 2 x 130 mm x 940 mm<br>Kauha: 1 x 165 mm x 530 mm     |
| Suodattimet .....                                                 | 15 mikronin täysvirtapaluu-suodatin säiliössä                |
| Hydraulisen liikkeen kesto                                        |                                                              |
| Nostoaisaston nosto .....                                         | 6,4 s (5,7 s)                                                |
| Nostoaisaston lasku .....                                         | 3,6 s (3,6 s)                                                |
| Kauhan tyhjennys ....                                             | 1,9 s (1,8 s)                                                |
| Yhteensä .....                                                    | 11,9 s (11,1 s)                                              |
| ( ) : Arvot Power-käyttötilassa                                   |                                                              |

| TÄYTTÖTILAVUUDET                    |       |
|-------------------------------------|-------|
| Polttoaine .....                    | 340 L |
| Moottorin jäähdytysneste.....       | 39 L  |
| Moottoriöljy .....                  | 25 L  |
| Momentinmuunnin ja vaihteisto ..... | 27 L  |
| Etu-akseli ja pyörännavat .....     | 43 L  |
| Taka-akseli ja pyörännavat .....    | 43 L  |
| Hydrauliöljysäiliö .....            | 115 L |
| DEF/AdBlue® säiliö .....            | 35 L  |



## MITAT & TEKNISET TIEDOT



| Kauhan tyyppi                                          |                               |         | Vakioaisasto                  |                                       |                               |                                       |                               |                                       | Korkean noston<br>aisasto |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------|---------|-------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|---------------------------|
|                                                        |                               |         | Yleismalli                    |                                       |                               |                                       | Louhoskauha                   |                                       | Yleismalli                |
|                                                        |                               |         | Pulttikiinnitteiset<br>kynnet | Pulttikiin-<br>nitteinen<br>huulilevy | Pulttikiinnitteiset<br>kynnet | Pulttikiin-<br>nitteinen<br>huulilevy | Pulttikiinnitteiset<br>kynnet | Pulttikiin-<br>nitteinen<br>huulilevy |                           |
| Kauhan tilavuus                                        | ISO-tilavuus (kukkura)        | m³      | 3,4                           | 3,6                                   | 3,6                           | 3,8                                   | 2,8                           | 3,0                                   |                           |
|                                                        | ISO-tilavuus (tasattu)        | m³      | 2,9                           | 3,1                                   | 3,1                           | 3,2                                   | 2,4                           | 2,5                                   |                           |
| A Kokonaispituus                                       |                               | mm      | 8 630                         | 8 450                                 | 8 675                         | 8 495                                 | 8 550                         | 8 770                                 |                           |
| B Kokonaiskorkeus                                      |                               | mm      |                               |                                       |                               | 3 400                                 |                               |                                       |                           |
| C Leveys renkaista                                     |                               | mm      |                               |                                       |                               | 2 870                                 |                               |                                       |                           |
| D Akseliväli                                           |                               | mm      |                               |                                       |                               | 3 310                                 |                               |                                       |                           |
| E Maavara                                              |                               | mm      |                               |                                       |                               | 420                                   |                               |                                       |                           |
| F Raideleveys                                          |                               | mm      |                               |                                       |                               | 2 200                                 |                               |                                       |                           |
| G Kauhan leveys                                        |                               | mm      |                               |                                       |                               | 2 980                                 |                               |                                       |                           |
| H Kääntösäde (ulkopuolen renkaan keskelle)             |                               | mm      |                               |                                       |                               | 6 050                                 |                               |                                       |                           |
| H' Kääntösäde kauhan kulmasta, kauha kuljetusasennossa |                               | mm      | 7 090                         | 7 040                                 | 7 100                         | 7 060                                 | 7 070                         | 7 190                                 |                           |
| I Työskentelykorkeus                                   |                               | mm      | 5 630                         | 5 630                                 | 5 680                         | 5 680                                 | 5 590                         | 5 990                                 |                           |
| J Kuljetuskorkeus kauhan tappiin                       |                               | mm      |                               |                                       |                               | 590                                   |                               |                                       |                           |
| K Korkeus kauhan tappiin, yläasennossa                 |                               | mm      |                               |                                       | 4 190                         |                                       |                               | 4 650                                 |                           |
| L Tyhjennysvara 45 astetta, yläasennossa               |                               | mm      | 2 850                         | 2 970                                 | 2 820                         | 2 940                                 | 2 920                         | 3 520                                 |                           |
| M Uloottuma, 45-asteen kauhakulma, yläasennossa        |                               | mm      | 1 250                         | 1 110                                 | 1 280                         | 1 140                                 | 1 200                         | 1 050                                 |                           |
| N Kaivussyvyys (vaakataso kaivukulma)                  |                               | mm      | 100                           | 110                                   | 100                           | 110                                   | 90                            | 130                                   |                           |
| O Suurin kallistus taakse kuljetusasennossa            |                               | astetta |                               |                                       | 50                            |                                       |                               | 50                                    |                           |
| P Kallistus taakse yläasennossa                        |                               | astetta |                               |                                       | 60                            |                                       |                               | 53                                    |                           |
| Staatinen kaatokuorma*                                 | Suorana                       | kg      | 16 670                        | 16 450                                | 16 610                        | 16 370                                | 16 250                        | 13 210                                |                           |
|                                                        | Täysin 37 astetta käännettynä | kg      | 14 680                        | 14 490                                | 14 630                        | 14 420                                | 14 310                        | 11 640                                |                           |
| Murtovoima                                             |                               | kN      | 170                           | 157                                   | 163                           | 151                                   | 186                           | 163                                   |                           |
| Työpaino *                                             |                               | kg      | 20 460                        | 20 530                                | 20 500                        | 20 570                                | 20 890                        | 20 920                                |                           |

Huomautus: Kaikki mitat, painot ja suoritusarvotiedot: ISO 6746-1:1987, ISO 7131:2009 ja ISO 7546:1983

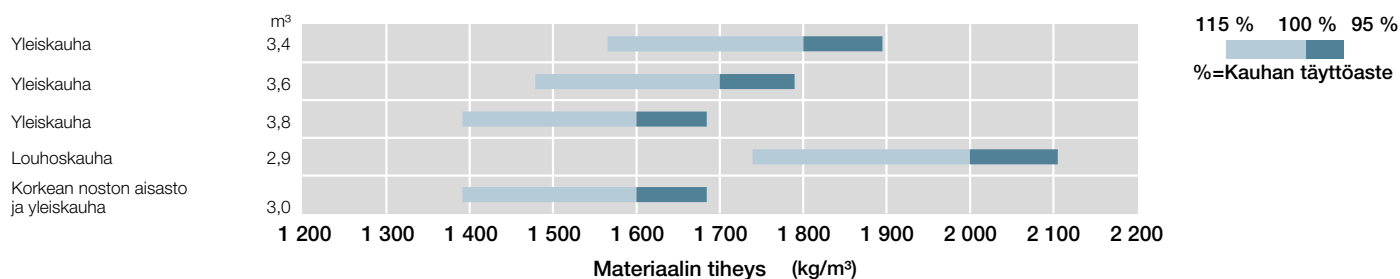
\*: Tähdellä (\*) merkityt staatit kaatokuormat ja työpainot: 23.5R25(L3) renkaat (ei täytteiset), voiteluaineet, täysi polttoainesäiliö, kuljettaja.

Koneen vakaus ja työpaino ovat riippuvaisia vastapainosta, rengaskoosta ja käytettävistä lisälaitteista.

## PAINON MUUTOS

| Vaihtoehtoiset varusteet |                         | Työpaino<br>(kg) | Kaatokuorma (kg) |                           | Kokonaisleveys<br>(mm)<br>(renkaan<br>ulkosivu) | Kokonaiskorkeus<br>(mm) | Kokonaispituus<br>(mm) |
|--------------------------|-------------------------|------------------|------------------|---------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------|------------------------|
|                          |                         |                  | Suorassa         | 37 astetta<br>käännettynä |                                                 |                         |                        |
| Renkaat                  | 23.5 R25(L3)XHA2        | ±0               | ±0               | ±0                        | ±0                                              | ±0                      | ±0                     |
|                          | 23.5 R25(L5)XLDD2A      | +550             | +410             | +360                      | +15                                             | +30                     | -25                    |
|                          | 23.5 R25(L5)XMINED2 PRO | +830             | +620             | +550                      | +10                                             | +25                     | -20                    |
|                          | 23.5 R25(L2)XSNOPLUS    | ±0               | ±0               | ±0                        | +5                                              | ±0                      | ±0                     |
| Pohjalevy                |                         | +190             | +140             | +120                      | -                                               | -                       | -                      |

## KAUHAN VALINTAOPAS



| OHJAAMON LAITTEET                                                                                                                                                                                                                                                                       |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Säädettävä ohjauspylväs, sivuun siirtyvä                                                                                                                                                                                                                                                | ● |
| Tuhkakuppi, tupakansytytin                                                                                                                                                                                                                                                              | ● |
| Automaatti-ilmastointi*                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |
| kahdella tuloilmansuodattimella                                                                                                                                                                                                                                                         | ○ |
| yhdellä tuloilmansuodattimella                                                                                                                                                                                                                                                          | ● |
| Vaatekoukku                                                                                                                                                                                                                                                                             | ● |
| Etu/Takaikkunan huurteenpoisto                                                                                                                                                                                                                                                          | ● |
| Käsinelokero                                                                                                                                                                                                                                                                            | ● |
| AM/FM-radio                                                                                                                                                                                                                                                                             |   |
| AM/FM-radio, AUX-liitin soittimelle                                                                                                                                                                                                                                                     | ● |
| AM/FM/DAB+ radio, Bluetooth ja AUX digitaaliselle soittimelle                                                                                                                                                                                                                           | ○ |
| Taustakamera & näyttö                                                                                                                                                                                                                                                                   | ● |
| Taustapeilit                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |
| Sisällä (2)                                                                                                                                                                                                                                                                             | ● |
| Ulkopuolella (2) laajakulmapeileillä                                                                                                                                                                                                                                                    | ● |
| Ulkopuolella (Lämmitettävät, 2) laajakulmapeileillä                                                                                                                                                                                                                                     | ○ |
| Rullaturvavyö, 50 mm                                                                                                                                                                                                                                                                    | ● |
| ROPS (ISO3471), FOPS (ISO3449): monikerroksinen äänieristys, tärinänvaimennus                                                                                                                                                                                                           | ● |
| Lattiamatto                                                                                                                                                                                                                                                                             | ● |
| Istuin                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |
| Ilmajousitettu istuin, niskatuki, lämmitys, kangasverhoilu, korkea selkänoja; säädöt: vaimennus, istuimen kallistus, istuimen syvyys, paino-korkeus, asema pituussuunnassa, kallistuskulma, käsinojan kulma, niskatuen korkeus ja kulma, ristiselän tuki                                | ● |
| Huippuluokan ilmajousitettu istuin, sivuttaistuettu niskatuki ja lämmitys: kangasverhoilu, korkea selkänoja; säädöt: vaimennus, istuimen kallistus, istuimen syvyys, paino-korkeus, asema pituussuunnassa, kallistuskulma, käsinojan kulma, niskatuen korkeus ja kulma, ristiselän tuki | ○ |
| Ohjausjärjestelmä                                                                                                                                                                                                                                                                       |   |
| Ohjaussauvaohjaus (ohjauspyörän lisäksi)                                                                                                                                                                                                                                                | ○ |
| Ohjauspyöräohjaus                                                                                                                                                                                                                                                                       | ● |
| Säilytystila                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |
| Kupinpidike                                                                                                                                                                                                                                                                             | ● |
| Soittimen pidike                                                                                                                                                                                                                                                                        | ● |
| Paperinpidin                                                                                                                                                                                                                                                                            | ● |
| Kuuma/kylmä kotelo                                                                                                                                                                                                                                                                      | ● |
| Säilytystasku istuimen takana                                                                                                                                                                                                                                                           | ● |
| Aurinkosuojakalvo etulasissa                                                                                                                                                                                                                                                            | ○ |
| Häikäisysoja                                                                                                                                                                                                                                                                            | ● |
| Pintakuvioitu ohjauspyörä, rattinuppi                                                                                                                                                                                                                                                   | ● |
| Säilytetyt turvasit                                                                                                                                                                                                                                                                     |   |
| Tuulilasi laminoitu                                                                                                                                                                                                                                                                     | ● |
| Muut lasit karkaistu                                                                                                                                                                                                                                                                    | ● |
| Lasinpesimet edessä ja takana                                                                                                                                                                                                                                                           | ● |
| Lasinpyyhkimet edessä ja takana                                                                                                                                                                                                                                                         | ● |
| SÄHKÖJÄRJESTELMÄ                                                                                                                                                                                                                                                                        |   |
| Peruutushälytin                                                                                                                                                                                                                                                                         | ● |
| Päävirtakytkin                                                                                                                                                                                                                                                                          | ● |
| Suurtehoakut (155AH-900A)                                                                                                                                                                                                                                                               | ● |
| 12V ulosotto                                                                                                                                                                                                                                                                            | ● |

\* Sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja, kylmäainetyyppi: HFC-134a, GWP: 1430, määrä: 0,90 kg, CO2e: 1,29 t.

| ● ..... Vakiovarusteet                                     | ○ ..... Lisävarusteet |
|------------------------------------------------------------|-----------------------|
| VALOT                                                      |                       |
| Jarru- ja takavalot, LED                                   | ●                     |
| Äärivalot                                                  | ●                     |
| Ajovalot                                                   | ●                     |
| Vilkkumajakka                                              | ○                     |
| Suuntavilkut ja hätävilkku                                 | ●                     |
| Työvalot                                                   |                       |
| 2 halogeenivaloa eteen ohjaamon päällä                     | ●                     |
| 2 LED-valoa eteen ohjaamon päällä                          | ○                     |
| 2 lisävaloa eteen ohjaamon päällä, halogeeni               | ○                     |
| 2 lisävaloa eteen ohjaamon päällä, LED                     | ○                     |
| 2 halogeenivaloa taakse ohjaamon päällä                    | ○                     |
| 2 LED-valoa taakse ohjaamon päällä                         | ○                     |
| 2 halogeenivaloa taakse jäähdyttimeen säleikössä           | ●                     |
| 2 LED-valoa taakse jäähdyttimeen säleikössä                | ○                     |
| VOIMANSIIRTO                                               |                       |
| Kuormantunteva automaattivaihteisto                        | ●                     |
| Vedonvapautuksen valitsin                                  | ●                     |
| Tasauspyörästö                                             |                       |
| LSD (kitkalukko, etu ja taka-akseli)                       | ○                     |
| TPD (proportionaalinen tasauspyörästö, edessä ja takana)   | ●                     |
| Ajonopeuden rajoitin (20km/h)                              | ○                     |
| DSS (alaspäinvalitsin)                                     | ●                     |
| Eteen/Taakse valitsin                                      | ●                     |
| Eteen/Taakse painike                                       | ●                     |
| Lock-up -kytkin (momentinmuunnin)                          | ●                     |
| Power-käyttötilakytkin                                     | ●                     |
| Power-pikakytkin                                           | ●                     |
| Ajotavan valitsin (Auto1-Auto2)                            | ●                     |
| MOOTTORI                                                   |                       |
| Ilman sisäänotto                                           |                       |
| Esipuhdistin (Sy-Klone)                                    | ●                     |
| Esipuhdistin (Turbo II)                                    | ○                     |
| Kaksivaiheinen ilmansuodatin                               | ●                     |
| Tukkeutumia estävä jäähdytin (väljempi rivoitus)           | ○                     |
| Automaattisesti suuntaa vaihtava puhallin, lämpötilaohjaus | ●                     |
| Moottoriöljyn suodatinpatruuna                             | ●                     |
| Patruunatyypinen polttoaineen esisuodatin                  | ●                     |
| Patruunatyypinen polttoaineen pääsuodatin                  | ●                     |
| Säiliön tarkistuslasi                                      | ●                     |
| DEF/AdBlue®-säiliö ISO-magneettisovittimella               | ●                     |
| Sammutusautomaatiikan ohjausjärjestelmä                    | ●                     |
| Moottoriöljyn tyhjennyshana                                | ●                     |
| Tuulettimen suoja                                          | ●                     |
| Vakio lamellijäähdytin                                     | ●                     |



## VALVONTAJÄRJESTELMÄ

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Mittarit: jäähdytysnesteen lämpötila, polttoaineen määrä                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ● |
| Merkkivalot: ääri- ja ohjaussauvan lukitus, polttoainemäärä, kaukovalot, seisontajarru, hehkutus, suuntavilkut, työvalot                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ● |
| Monitoiminäytöllä: ilmastointilaitteen näyttö, sammutusautomaatiikan ilmainen, kello, vedonirroituksen ilmainen, DEF-nesteen hälytysilmais, DEF-nesteen mittari, aisaston automaattijousituksen ilmainen, ECO-ilmais, jäähdytinpuhaltimen takaisinkäynnin ilmainen, F-N-R/ajosuunnan valitsimen asento, eteen/peruutus-kytkimen ilmainen, pidon näyttö, käyttötuntimittari, ohjaussauvaohjauksen ilmainen (lisävaruste), matkamittari, power-tilan ilmainen, kulun hallinnan ilmainen, turvavyön ilmainen, nopeusmittari, käyntinopeusmittari, automaattivaihtotoiminnon ilmainen, vaihteistoöljyn lämpötila | ● |
| Varoitusvalot: ilmansuodattimen tukkeutuminen, jarrujärjestelmän paine, kommunikaatiojärjestelmän virhe, tyhjennyksen varoitus, moottorin öljynpaine, moottorin varoitus, hydraulioöljyn määrä, ohjauksen öljynpaine, ylikuumeneminen, vaihteiston varoitus, moottorin jälkikäynnin varoitus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ● |

## JARRUJÄRJESTELMÄ

|                                                                 |   |
|-----------------------------------------------------------------|---|
| Erilliset etu- ja takajarrupiirit                               | ● |
| Märat, hydraulitoimiset nelipyörälevyjarrut akselien sisäpäässä | ● |
| Jousitoiminen/hydraulipaineella vapautuva seisontajarru         | ● |

## HYDRAULIJÄRJESTELMÄ

|                                                                          |   |
|--------------------------------------------------------------------------|---|
| Kauhan automaattinen tasain                                              | ● |
| Hallintavivut                                                            |   |
| Kaksikarainen ohjausventtiili                                            |   |
| Monitoimihallintavipu (MF-hallintavipu)                                  | ● |
| 2 vipua                                                                  | ○ |
| Kolmikarainen hallintaventtiili                                          |   |
| Monitoimihallintavipu & AUX 3. toiminnolle                               | ○ |
| 2 vipua & AUX-vipu 3. toiminnolle                                        |   |
| - Sisäpuolinen kaavio (3. toiminto - kauha - nostovarsi)                 | ○ |
| Nelikarainen päähallintaventtiili                                        |   |
| MF ohjain & lisähydrauliikan joystick vipu 3:nnele & 4:nnele toiminnolle | ○ |
| 2 vipua & AUX 2-vipua 3. ja 4. toiminnolle                               |   |
| - Sisäpuolinen kaavio (4:s - 3:s - kauha - nostovarsi)                   | ○ |

|                                         |   |
|-----------------------------------------|---|
| Hallintavipujen turvalukitus            | ● |
| Noston automaattinen tasaus             | ● |
| Hydrauliikan suodattimet                | ● |
| Nostoaisan kellunta järjestelmä         | ● |
| Pikakytkennän putket ja käyttökytkin    | ○ |
| Säiliön pinnankorkeuden tarkastusikkuna | ● |
| Kulun hallintajärjestelmä (OFF-AUTO)    | ● |

## RENKAAT

|                          |   |
|--------------------------|---|
| 23.5R25 (L3) XHA2        | ● |
| 23.5R25 (L5) XLDD2A      | ○ |
| 23.5R25 (L5) XMINED2 PRO | ○ |
| 23.5R25 (L2) XSNOPLUS    | ○ |

## MUUT VARUSTEET

|                                                                                                                                                        |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Käännön lukitustanko                                                                                                                                   | ● |
| Automaattinen keskusvoitelujärjestelmä                                                                                                                 | ○ |
| Pohjalevy (pulttikiinnitteinen)                                                                                                                        | ○ |
| Kauhansylinterin suoja                                                                                                                                 | ○ |
| Vastapaino, yhdysrakenteinen                                                                                                                           | ● |
| Leikkuuterän suojus                                                                                                                                    | ○ |
| Hinaustappi lukkosokalla                                                                                                                               | ● |
| Hätäohjaus                                                                                                                                             | ● |
| Lokasuojat                                                                                                                                             |   |
| 23.5R25 renkaat (eteen & täysimittaiset taakse roiskeläpin)                                                                                            | ● |
| Tuulilasin suoja                                                                                                                                       | ○ |
| Global e-Service                                                                                                                                       | ● |
| Nostoaisasto                                                                                                                                           |   |
| Korkean noston aisasto                                                                                                                                 | ○ |
| Vakioaisasto                                                                                                                                           | ● |
| Nosto- ja sidontakoukut                                                                                                                                | ● |
| Koneen tieto-ohjain                                                                                                                                    | ● |
| Varkaussuoja                                                                                                                                           |   |
| Akkujen suojakotelo lukkosalvalla                                                                                                                      | ● |
| Lukittava moottoritila                                                                                                                                 | ● |
| Lukittava polttoainesäiliön korkki                                                                                                                     | ● |
| Jäähdytin pölysuojaverkko                                                                                                                              | ○ |
| Takarekisterikilven kiinnitys                                                                                                                          | ○ |
| Tieliikennevarustus                                                                                                                                    |   |
| Saksan tieliikennevarustus: takarekisterikilven teline, heijastintarrat, pyöräkiilat                                                                   | ○ |
| Italian tieliikennevarustus: ohjaamon valot, leikkuuteräsuojat, aisaston pysäytin, takarekisterikilven teline, heijastintarrat, pyörivä varoitusvilkku | ○ |
| Espanjan tieliikennevarustus: takarekisterikilven teline, vilkkumajakka                                                                                | ○ |
| Työkalusarja                                                                                                                                           | ● |
| Pyöräkiilat                                                                                                                                            | ○ |

Ennen tämän koneen ja sen GPRS-pohjaisen tiedonvälitysjärjestelmän käyttämistä koneen kohdemaan rajojen ulkopuolella voivat tietyt muutostyöt olla tarpeen, jotta kone vastaa kyseisen maan paikallisia määräyksiä ja lain vaatimuksia (turvallisuusstandardit mukaan luettuina). Älä vie konetta toiseen maahan tai käytä sitä kohdemaan rajojen ulkopuolella ennen kuin tarpeelliset muutostyöt on tehty ja koneen vaatimuksenmukaisuus varmistettu. Ota yhteys koneen myyjään, jos sinulla on kysyttävää vaatimuksenmukaisuudesta.

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden muuttaa tämän esitteen tietoja ilman ennakoilmoitusta. Piirroksissa ja kuvissa olevissa koneissa saattaa esiintyä valinnaisia lisävarusteita ja vakiovarusteiden värityksissä ja ominaisuuksissa saattaa esiintyä pieniä eroavuuksia. Ennen koneen käyttöä sinun tulee lukea ja omaksua käyttöoppaassa annetut ohjeet koneen oikeista käyttötavoista.



KL-FI111EUQ